

TRONCATRICE ELETTROPNEUMATICA
ELEKTROPNEUMATISCHE SCHNEIDMASCHINE
ELECTRO-PNEUMATIC CUTTING-OFF MACHINE
TRONÇONNEUSE ÉLECTROPNEUMATIQUE
TRONZADORA ELECTRONEUMÁTICA
SERRA ELETROPNEUMÁTICA



BIFRA 550 / A



CERTIFICATION according to
european regulations on
machines

CEE REGULATION 89/392



DIRECTIVE CEE 89/392

CONFORMITE suivant la légi-
slation machines euroéennes



ALUMINIUM MACHINERY
di Bisognani Srl

Via Marano, 79/85

47853 CORIANO (RN) ITALY

Tel. (0541) 657182 • Fax (0541) 657624

e-mail: info@omcmachinery.com

www.omcmachinery.com

Troncatrice elettro-pneumatica monotesta con lama a scomparsa, ad inclinazione ed avanzamento lama automatico, realizzata ad eseguire il taglio 20° dx - sx (e gradi intermedi) su profili in alluminio.

Elektropneumatische Einkopf-Kappmaschine mit rückziehbarem Werkzeug und automatischer Werkzeug-Anwinkelung/-vorschub für rechte und linke 20°-Schnitte und Zwischenstufen-Schnitte vor auf Aluminiumprofilen.

Electro-pneumatic cutting-off machine, single head, retractable blade, with automatic blade advancement and inclination. Designed to perform rh and lh cuts at 20° and intermediate positions on aluminium section bars.

Tronçonneuse électropneumatique à une tête avec lame escamotable, à inclinaison et avancement de la lame automatique, réalisée pour exécuter des coupes à 20° d. et g. (et degrés intermédiaires) sur des profils en aluminium.

Tronzadora electropneumática monocabezal con disco escondido, de inclinación y avance de disco automático, realizada para trabajar el corte a 20° a derecha e izquierda (y grados intermedios), sobre perfiles en aluminio.

Serra eletropneumática monocabeça com lâmina retrátil, com inclinação e avanço automático da lâmina, projetada e construída para a execução de cortes a 20° direito/esquerdo (e graus intermediários) em perfis de alumínio.

DATI TECNICI

Disco Ø 550 mm.
Motore trifase
220-380 V. 50 Hz.
Lubrificazione pneumatica nebulizzata
Pressione d'esercizio: 6-8 atm.

LA MACCHINA È COMPLETA DELLE SEGUENTI PARTI:

- Disco Ø 550 mm.
 - Chiavi di servizio
- A RICHIESTA:**
- Motore monofase
 - Schermo integrale
 - Morsa verticale

Dimensioni d'ingombro:
1070 x 1570 x 1500 h. mm.

Peso  400 ca.

LA MACCHINA È PROVISTA DI SICUREZZE CHE ELIMINANO OGNI PERICOLO PER L'OPERATORE.

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo.


TECHNISCHE DATEN

Sägeblattdurchmesser 550 mm
Drehstrommotor
220/380 V - 50 Hz
Pneumatische Sprühölung
Betriebsdruck 6-8 Atm.

LIEFERUNG KOMPLETT MIT:

- Sägeblatt 550 Ø
 - Serviceschlüssel
- SONDERAUSSTATTUNG:**
- Einphasenmotor
 - Integralschutz
 - Vertikale Spannvorrichtung

Abmessungen:
1070 x 1570 x 1500 h. mm.

Gewicht  ca. 400

DIE MASCHINE IST MIT SICHERHEITSEINRICHTUNGEN AUSGESTATTET, DIE JEGLICHES UNFALLRISIKO FÜR DEN BENUTZER AUSSCHALTEN.

Daten, Beschreibungen und Abbildungen dieses Prospektes sind unverbindliche Angaben.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Disk Ø 550 mm
Three phase motor
220/380 V 50 Hz
Oil mist pneumatic lubrication
Operating pressure: 6-8 atm

THE MACHINE INCLUDES:

- Disk Ø 550 mm
 - Service spanners
- OPTIONAL:**
- Single phase motor
 - Full protection
 - Vertical vice

Overall dimensions:
1070 x 1570 x 1500 H mm.

Weight  400 approx.

THE MACHINE IS EQUIPPED WITH SAFETY DEVICES TO ELIMINATE ALL DANGERS TO THE OPERATOR

Data, description, and illustrations are for indication only.

DONNEES TECHNIQUES

Disque Ø 550 mm
Moteur triphasé
220 - 380 V. 50 Hz.
Lubrification pneumatique nébulisée
Pression de service: 6-8 atm.

LA MACHINE EST EQUIPEE DES PARTIES SUIVANTES:

- Disque Ø 550 mm
 - Clés de service
- SUR DEMANDE:**
- Moteur monophasé
 - Protection intégrale
 - Etau vertical

Dimensions d'encombrement:
1070 x 1570 x 1500 h. mm.

Poids:  400 env.

LA MACHINE EST EQUIPEE DE SECURITES QUI ELIMINENT TOUT DANGER POUR L'OPERATEUR.

Données, descriptions et illustrations ne sont fournies qu'à titre indicatif.

DATOS TÉCNICOS

Disco Ø 550 mm.
Motor trifásico
220/380 V - 50 Hz
Lubrificación neumática pulverizada
Presión de ejercicio: 6-8 atm

LA MAQUINA ESTA COMPLETA DE LAS SIGUIENTES PARTES:

- Disco Ø 550 mm.
 - Llaves de servicio
- OPCIONES:**
- Motor monofásico
 - Protección integral
 - Mordaza vertical

Medidas:
1070 x 1570 x 1500 mm

Peso:  400

LA MÁQUINA ESTÁ PROVISTA DE SEGUROS QUE EVITAN CUALQUIER PELIGRO PARA EL USUARIO.

Datos, descripciones e ilustraciones son realizados a título informativo.

DADOS TÉCNICOS

Disco Ø 550 mm.
Motor trifásico
220/380 V - 50 Hz.
Lubrificação pneumática nebulizada.
Pressão de exercício: 6-8 atm

A MÁQUINA É ENTREGUE COM AS SEGUINTE PARTES:

- Disco Ø 550 mm.
 - Chaves de serviço.
- A PEDIDO:**
- Motor monofásico;
 - Proteção integral
 - Morsa vertical;

Dimensões externas:
1070 x 1570 x 1500 (a) mm

Peso:  cerca de 400

A MÁQUINA ESTÁ EQUIPADA COM DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA QUE ELIMINAM TODOS OS RISCOS PARA O OPERADOR.

Os dados, as descrições e as ilustrações são fornecidos a título indicativo.

